

LIBRO PRIMERO

CAPITULO I

Del APITZALPATLI crenelado o hierba partida en su borde que detiene el flujo de vientre

Es el APITZALPATLI una hierba de cinco palmos ¹ de largo, de raíz ramificada, hojas como de menta, flor amarillo rojiza, semillas como de malva, sabor casi nulo y naturaleza fría y salivosa. Debido a esto, las semillas o las hojas machacadas y tomadas en dosis de una onza con vino de *metl* ² o con algún otro líquido astringente, contienen el flujo de vientre u otro cualquiera, de donde le viene el nombre. Se dice que en la misma dosis fortalecen el estómago y curan el empacho. Nace en los campos fríos de *Yalhualihucan*, o bien en las cimas áridas o desprovistas de vegetación.

Apitzalpahtli: de *apitzalli*, diarrea, y *pahtli*, remedio. Remedio de la diarrea.

Malvastrum coromandelianum (L.) Garcke? Bonplandia 5. 295. 1857.

Yucatán (Chichén-Itzá); Morelos (Cuernavaca); Sinaloa (La Quebrada); Nuevo León (Monterrey); San Luis Potosí; México (Ixtapan).

"Malva" (Sin.); "chikichbe", "totopzots" (Yucatán).
Fig. 1.

¹ El palmo tiene aproximadamente 21 cm.

² Maguey.

Coincide con los datos de la obra de Hernández por la forma de las hojas (ovado-romboides de dos a cinco centímetros de largo, obtusas o redondeadas en el ápice, común-



Fig. 1.

APITZALPATLI
Malvastrum, coromandelianum
(L.) Garcke

mente redondeadas en la base, crenado-dentadas), por el color de las flores y porque se dice que actualmente se utiliza en Yucatán para combatir la disentería.

CAPITULO II

Del segundo APITZALPATLI

El *segundo* APITZALPATLI, que algunos llaman *tlaelpatli*, o sea remedio de la disentería, es una hierba de un palmo de largo, con raíz redonda y fibrosa, de donde arrancan tallos de poco más de un palmo, cilíndricos, delgados y algo blanquecinos, con hojas opuestas, pequeñas, aserradas, casi redondas y espaciadas, y flor menuda color de púrpura en el extremo de las ramas. Las raíces no tienen sabor notable ni presentan al gusto gran astringencia, y, sin embargo, una docena de ellas machacadas y tomadas con agua se dice que detienen las diarreas y disenterías, cortan la fiebre y dan fuerza a los miembros debilitados. Nace en tierras de *Xalatlauhco* y es propio de regiones frías y lugares campestres.

Berbenacea, Priva sp.?

Fig. 2.

Los caracteres botánicos de esta planta (generalmente hierbas con hojas sentadas, oblongas y más o menos dentadas; flores dispuestas en espigas cortas) concuerdan con la descripción e ilustración. Sin embargo, Hernández se refiere a sus aplicaciones y usos, indicando que las raíces tienen propiedades antidiarreicas. De las plantas pertenecientes al mismo género sólo *P. tuberosa* se parece por el carácter de la raíz engrosada, pero no se conocen sus propiedades.

CAPITULO III

Del APITZALPATLI yauhtepecense

El APITZALPATLI *yauhtepecense* es una hierba de raíz fibrosa, tallos cuadrados parecidos a sarmientos, delgados y de cuatro palmos, hojas largas y angostas, y cápsulas rojizas

semejantes a granos de avena llenas de semilla blanquecina y redonda. La raíz está casi desprovista de sabor y olor, y es de naturaleza fría y astringente. Nace en lugares cálidos y montañosos.



Fig. 2.

APITZALPATLI
Priva sp.

Según los señores Urbina y Altamirano, corresponde a *Helianthus thurifer*. Molina. Sagg. Chile, 160.

CAPITULO IV

Del APITZALPATLI de Tehoitztla

El APITZALPATLI de *Tehoitztla* echa raíz ramificada y rojiza; tallos de ocho codos ¹ de largo, numerosos y cilíndricos; hojas como de moral, blanquecinas por debajo y verdes por encima, surcadas de muchas nervaduras, y flor blanca, mediana, de donde nacen frutos erizados divididos en cinco segmentos, en los que se encierra la semilla que tiene figura de garrapata. La raíz, de naturaleza glutinosa y refrescante, detiene las diarreas y disenterías, y de ahí su nombre. Nace en lugares planos de regiones cálidas.

Ricinus communis L. Sp. Pl. 1007. 1753.

Probablemente nativa del Africa tropical, se cultiva en México y se ha naturalizado en algunas localidades.

"Higuerilla", "palmacristi", "Kooch".

En algunos caracteres botánicos coincide con los de la obra de Hernández: aspecto de los frutos, erizados de púas y semillas pequeñas que se asemejan a una garrapata. (*Ricinus* en latín significa garrapata.)

Sus semillas constituyen una importante fuente de aceite, y es bien conocida y usada en medicina por sus propiedades purgantes.

Además, en algunos lugares se usa el cocimiento de las raíces contra los cólicos.

CAPITULO V

Del APITZALPATLI teuhcaltzincense

El APITZALPATLI *teuhcaltzincense* echa raíz ramificada y larga, tallos oscuros de poco más de un codo, hojas anchas y flor amarilla. La raíz tiene sabor parecido al del eneldo, y presenta algún calor y sequedad. Cura las diarreas, princi-

¹ El codo geométrico tiene 418 mm.

palmente si se mezcla con *tepealacton*, que es de naturaleza muy astringente.

CAPITULO VI

Del APITZALPATLI mayanalanense

El APITZALPATLI *mayanalanense* tiene raíces delgadas y algo largas, de donde nacen tallos de una cuarta, hojas largas, delgadas y semejantes a las de lino silvestre, y flores medianas color escarlata. La raíz sabe a bellotas viejas con resabio dulce. Machacada en dosis de una onza y tomada con agua contiene las diarreas, aunque parece próxima al temperamento templado y sólo delata una débil astringencia.

CAPITULO VII

Del OLOLTICAPITZALPATLI o medicina de raíz redonda que detiene el flujo de vientre

El OLOLTICAPITZALPATLI tiene una sola raíz, blanca y redonda, de donde le viene el sobrenombre (porque *ololtic* significa redondo), o dividida a veces en dos de la misma forma. Los tallos son cuadrados, vellosos y delgados, y las hojas como de menta, espaciadas, blanquecinas por debajo y verdes por encima. La raíz carece de sabor y olor notables, y es de naturaleza fría. Se administra en dosis de una onza para contener, como lo indica su nombre, las diarreas. Nace en las tierras frías de *Xalatlauhco*.

Ololticapitzalpahtli: de *ololtic*, redonda, *apitzalli*, diarrea, y *pahtli*, medicina.

Medicina redonda de la diarrea.

Priva tuberosa S. Wats. Proc. Amer. Acad. XVIII, 135. 1882-83.

Chihuahua; Michoacán (montañas cercanas a Pátzcua-ro); Hidalgo (Nopala); Distrito Federal (Teoloyucan).

Plantas de raíz tuberosa, de la que parten ramas subvellosas y pubescentes, hojas sentadas, oblongas, angostas en la base, dentadas hacia el ápice, rugosas y pubescentes; espigas cortas, terminales, cáliz pubescente desigualmente dentado.

Stachytarpheta jamaicensis, Vahl, y *Bouchea* sp. se usan vulgarmente contra las diarreas.

CAPITULO VIII

Del APITZALPATLI tzontololotli

El APITZALPATLI *tzontololotli* o remedio astringente de cabellos redondos, y al que los *malinalcenses*, en cuyas tierras nace, llaman *zazaltzin* por ser glutinoso, tiene raíces ramificadas, tallos delgados, vellosos y cilíndricos, hojas numerosas, aserradas, casi redondas, de donde le viene el nombre, y parecidas a las del ballote, pero más grandes, ásperas, vellosas y cenicientas; echa en el extremo de sus tallos flores amarillas parecidas al crisantemo, medianas y apiñadas en gran número. La raíz es olorosa y de gusto un poco acre, de temperamento caliente y seco casi en tercer grado, glutinosa y de sabor un poco amargo y resinoso. Reducida a polvo, mezclada con trementina y aplicada a las rodillas, quita el frío de ellas, mitiga el dolor, y si están debilitadas por exceso de trabajo, las fortalece y tonifica. Su cocimiento afirma los dientes, aprieta las encías y es útil a los disentéricos, en el relajamiento del útero y de los riñones, en las fracturas y cuando se siente gran cansancio. Los reyes mexicanos y los varones principales solían tomar las cortezas trituradas con agua y en dosis de media onza, después del juego nacional del *bateo* que nosotros llamamos de pelota, para prevenir las enfermedades que siguen generalmente a las fatigas exageradas. Nace en las colinas de regiones cálidas.

Perymenium rude Robins. Greenm. Proc. Amer. Acad. 34: 526. 1899.

Puebla, Oaxaca, Jalisco (Tequila).

Fig. 3.

Un ejemplar de nuestro herbario es muy semejante a la ilustración.



Fig. 3.

APITZALPATLI *tzontololoti*
Perymenium rude Robins.

Coincide además por algunos caracteres botánicos: tallos delgados, algo vellosos, hojas anchas, ovadas, aserradas, con tomento blanquecino en el envés; flores medianas dispuestas en cimas con involucre de color amarillo.

CAPITULO IX

Del ALAHOACAPATLI LEPTOFILO o remedio lubricante de hojas delgadas

El ALAHOACAPATLI echa raíz blanca y transparente, fibrosa y torcida, y en el tallo hojas delgadas parecidas a las de lino, pero más pequeñas, y flores blancas. La raíz triturada y tomada en dosis de media onza con agua de buglosa¹ o con agua natural, se dice que evacua todos los humores. Nace en las regiones frías de *Yalhualihcan*, en las faldas de los montes. Hay también un *alahoacapatli* espinoso que parece ser una variedad de las tunas, y al que nos referiremos, por tanto, al hablar de ellas.

Alahuacapahtli: de *alahua*, baboso, *ca*, ligadura eufónica, y *pahtli*, medicina.
Medicina babosa.

Polemonium grandiflorum Benth. DC. Prod. IX. 317.
Hidalgo (Sierra de Pachuca).
Fig. 4.

Coinciden algunos de sus caracteres botánicos con los señalados anteriormente: yerbas con raíces típicas, hojas alternas imparipinatífidas, y flores anchamente acampanadas dispuestas en cimas.

Algunas especies de *Polemonium* tienen propiedades diaforéticas, diuréticas y astringentes.

CAPITULO X

Del AXIXPATLI ocimoide o medicamento que provoca la orina y tiene hojas de albahaca

El AXIXPATLI *ocimoide* tiene raíces delgadas y blancas, tallos delicados, cilíndricos y rojizos, hojas como de albahaca,

¹ Llamada comúnmente lengua de buey.

de donde le viene el sobrenombre, pero más pequeñas y un poco onduladas, flor purpúrea y menuda cerca del nacimiento de cada hoja, y semilla mediana, blanca primero y después



Fig. 4.

ALAHOACAPATLI LEPTOFILO
Polemonium grandiflorum Benth.
L. I. Cap. IX

negra, contenida en cápsulas oblongas. La raíz, que es lo que principalmente se usa en medicina, no tiene sabor notable, sino sólo un poco dulce y salivoso, y es de naturaleza refres-

cante y húmeda. Tomada en dosis de una dracma ¹ con alguna bebida aperitiva o con agua de fuente evacua la orina, limpia los riñones y quita el ardor de los mismos y de la vejiga; mezclada con *cacaoatl* aligera suavemente el vientre. Nace en los cerros o en las cumbres de los montes.

Axixpatli: de *axix* (*tli*), orina, y *pah* (*tli*), remedio.
Remedio de la orina.

Determinada por Altamirano como *Polygonum P. hidropiper* L. tiene propiedades diuréticas.

CAPITULO XI

Del segundo AXIXPATLI

El *segundo* AXIXPATLI echa raíz ramificada, tallos de un palmo, delgados y redondos, llenos de hojillas largas y angostas como de sanguinaria o de lenteja, y flores amarillentas, medianas, contenidas en cápsulas y que se deshacen en vilanos. Es de naturaleza templada o algo refrescante y de sabor dulce y un poco amargo. La raíz tomada en dosis de media onza mitiga el calor de los riñones y de la orina; mezclada con *chichicayotli* disuelve los tumores, y principalmente las paperas y ganglios. El agua en que se hayan remojado por algún tiempo las raíces provoca notablemente la orina, desbarata los cálculos, corta las fiebres y quita los dolores agudos, debido a las propiedades que posee, amargas, calientes y sutiles. Nace en regiones templadas como las de *Tetzco* y *Yalhualihcan*, donde acostumbran llamar a esta misma hierba *iztacpatli*.

Parosela plumosa (S. Wats) Rose. Contr. U. S. Nat. Herb. 10: 106. 1906.

Zacatecas, Chihuahua, Querétaro.

En la ilustración (Fig. 5) viene solamente con el nombre de *axixpatli*; pero pensamos que se trata de esta planta

¹ La dracma equivale, aproximadamente, a 36 dg.

porque concuerda la descripción botánica (Sufrutescente, de 30 cm. de longitud, hojas de 23 mm. o menos, hojillas 7 a 8 pares, oblongo-ovadas, obtusas de 1.9 a 5 mm. de largo. . . espigas pedunculadas de 23 mm. de longitud; brácteas ovado-



Fig. 5.

Segundo AXIXPATLI
Parosela plumosa (S. Wats) Rose.

lanceoladas, glabras, cáliz campanulado, glabro con 10 nervaduras, pétalos amarillos que se vuelven de color café, vainas pequeñas y vellosas) con los datos que se pueden apreciar en la ilustración.

CAPITULO XII

Del tercer AXIXPATLI

El *tercer AXIXPATLI*, que podría llamarse *quauhnahuacense* por el lugar en que nace, tiene raíces como cabellos, tallos cilíndricos, hojas oblongas y aserradas semejantes a las de menta, flores menudas y purpúreas dispuestas en espigas delgadas, algo largas, y que arrancan del nacimiento de las hojas cerca del extremo de los tallos. Carece de sabor y olor notables, y por lo mismo de calor excesivo. Las raíces machacadas y tomadas en dosis de una dracma con cocimiento de regaliz u otro semejante, provocan notablemente la orina y limpian todo lo que obstruye su conducto o impide la micción. Nace en las regiones cálidas de *Xochitepec* y de *Quauhnahuac*, en lugares llanos y campestres. Vi otra hierba del mismo nombre en *Quauhquechulla*, pero aromática y caliente en tercer grado, de raíz ramificada, hojas como de sauce aserradas, flor mediana y blanca, y que provoca también la orina retenida si se toma un puñado de sus hojas con agua.

Verbena carolina L.? Syst. ed. X. 852 Mill. Gard. Dict. ed. VIII. n. 7.
"Verbena".

Pequeña planta con hojas espatuladas o aovado-elípticas, las de la parte superior angostamente elípticas, flores dispuestas en espigas delgadas: corola purpúrea, a veces blanca. Nace en lugares arenosos y llanos.

La segunda planta mencionada en este capítulo corresponde a *Verbena littoralis* H. B. K.? Presenta hojas alargadas y aserradas y flores pequeñas y blancas o ligeramente amarillentas. De amplia distribución. Oaxaca (Sierra de San Felipe); Islas Revillagigedo; San Luis Potosí (Alvarez); Jalisco (Guadalajara); Veracruz (Tantoyuca); Puebla (Pahuatlán); Sinaloa (La Constancia). Algunas especies de *Verbena*: *V. officinalis* L. y *V. urticaefolia* L. tienen propiedades antifebrífugas.

CAPITULO XIII

Del cuarto AXIXPATLI, ocpayocanense

El AXIXPATLI *ocpayocanense* tiene raíz cabelluda, de donde nacen hojas como de sauce y flor escarlata. El agua en que se hayan remojado por algún tiempo las hojas provoca la micción y limpia el conducto urinario. Nace en las regiones cálidas de *Ocpayocan*, junto a las aguas.

Polygonum acre H. B. K.? Nov. Gen. et. Sp. Pl. II. 179.

Sitios pantanosos y orillas de los ríos o lagos, en diversos lugares de la República: Michoacán (Zitácuaro); Hidalgo (Mixquiahuala); México; Oaxaca; Baja California. "Chilillo".

Los caracteres botánicos antes mencionados coinciden con algunos de los correspondientes a dicha especie: hojas semejantes a las de *Salix* y flores escarlata. Algunas especies de *Polygonum* son diuréticas.

CAPITULO XIV

Del AXIXPATLI iztlanense

El AXIXPATLI *iztlanense* tiene raíces ramificadas de donde arrancan tallos de seis codos con hojas como de almendra, pero con nervaduras longitudinales, y flores redondas, peludas y amarillentas que se deshacen en vilanos. El cocimiento de las hojas provoca la orina y, aunque es de naturaleza fría y húmeda, tiene cierto amargor y partes sutiles y caloríficas. Nace en tierras cálidas, junto a los ríos.

Compuesta?

La flor descrita en este capítulo puede pertenecer a la familia de las *Compuestas* por tener "flores redondas (capítulos?) que se deshacen en pelusa" (aquenios con vilanos?).

CAPITULO XV

Del AXIXPATLI texaxahuacense

Es el AXIXPATLI *texaxahuacense* un arbusto voluble de raíz ramificada, de donde nacen tallos sarmentosos de cinco lados y hojas como de vid. Tienen éstas sabor amargo y naturaleza caliente. Su jugo tomado provoca la orina y aprovecha admirablemente a los ictéricos. Nace junto a las aguas en regiones cálidas.

Vitis caribaea DC. Prod. I. 634.

Vitis tiliaefolia Humb. y Bonpl. Roem. y Schult. Syst. Veg. 5: 320. 1819.

Fig. 6.

Planta voluble, con hojas lobadas que tienen mucha semejanza con las de la vid, por lo que se conoce con el nombre vulgar de "parra silvestre"; vegeta en lugares cálidos como Veracruz, Tabasco y Chiapas, pero no cerca de las aguas.

La savia de la planta se usa como diurético.

CAPITULO XVI

Del AXIXPATLI coztic o amarillo

El AXIXPATLI *coztic*, que por la forma de sus hojas llaman algunos *amamaxtla* o sea listón de agua, es una especie lacustre del *oxylapatli*, aunque hay quienes distinguen el AXIXPATLI *coztic* del *amamaxtla*. La raíz es ramificada, completamente amarilla, de donde le viene el nombre, y muy semejante a la del ruibarbo llamado de los frailes en la forma, en el color y en las propiedades purgantes, aunque es más delgada y ramosa. Triturada y tomada en dosis de dos dracmas provoca extraordinariamente la orina y evacua la bilis. Nace en regiones templadas o frías, junto a las aguas lentas o estancadas. Sé que el polvo de esta raíz, mezclado en partes iguales con estiércol de caballo, de perro y de ratón, y casca-

rones de huevos de donde se hayan sacado los pollos y quitado las membranas, rompe maravillosamente la piedra de los riñones o de la vejiga, y ya rota la arroja del cuerpo.

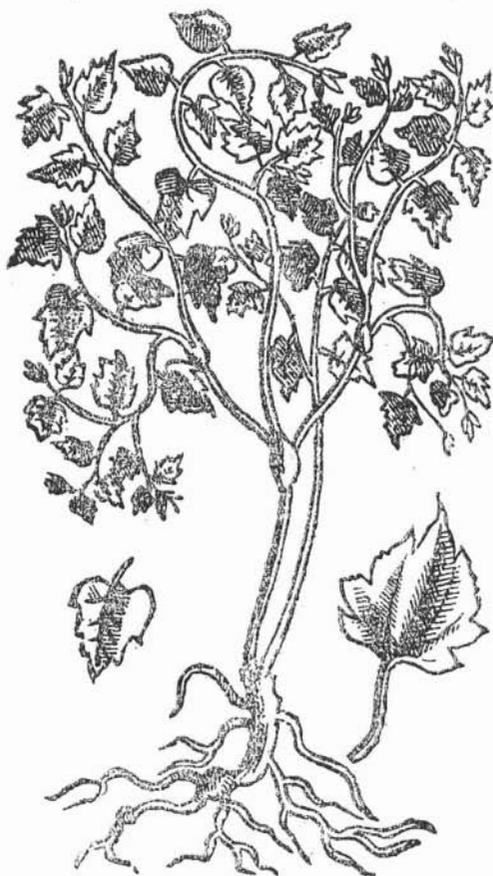


Fig. 6.

AXIXPATLI *texaxahuacense*
Vitis caribaea DC.

Rumex mexicana Meissn.? DC. Prod. XIV, 45.

Pensamos que se trata de esta planta porque con el nombre de "amamaxtla" se designa a *Rumex mexicana* que pre-

senta hojas alargadas (¿es por esto que se llama "listón de agua"?), según Hernández su raíz se parece a la de la planta llamada "ruibarbo de los frailes", nombre con que también en la actualidad se conoce la especie a que nos referimos.

CAPITULO XVII

Del AXIXTLACOTL o vara diurética

El AXIXTLACOTL, que algunos llaman *quapopoltzin* y otros *iztacxihuitl* tiene raíz fibrosa parecida a la del éléboro blanco, de donde nacen tallos delgados, cilíndricos y purpúreos, hojas como de ancusa, pero más pequeñas, aserradas, blandas, delicadas, vellosas y surcadas de nervaduras longitudinales, y flores en casi todas las ramas, menudas, blancas con amarillo y como agrupadas, olorosas y de sabor acre. La raíz, que es lo que principalmente se usa, es de gusto aromático, partes sutiles y temperamento caliente y seco en segundo grado. Machacadas las raíces y aplicadas extraen lo que se ha clavado en la carne; tomadas en dosis de tres dracmas provocan notablemente la orina y limpian su conducto, alivian a los que sufren cólicos, quitan las manchas de la cara, curan la erupción de la cabeza de los niños y la de todo el cuerpo, quitan las fiebres provocando sudor, reducen el bazo y mitigan el dolor; mezcladas con *coltotl* y *chichicxihuitl* quitan la flatulencia, curan el empacho y disuelven los tumores. Y sin embargo, el nombre que pusieron a esta hierba sólo indica su virtud de provocar la orina, sea porque es ésta su propiedad principal y más excelente, o bien porque algunos de los médicos indios que sólo conocían una que otra propiedad de cada hierba, conocimiento que habían heredado de sus antepasados o de sus mismos padres, médicos también, la creían eficaz solamente para evacuar la orina, y así lo expresaron en su nombre, todo lo cual quiero que se entienda dicho también de las demás plantas. Vimos otra planta del mismo nombre en *Quauhnahuac*, de tallos cuadrados, hojas como de salvia creneladas y de sabor amargo, flores purpúreas en el extremo de

los tallos dispuestas a manera de espigas, y de temperamento caliente y seco; decían que curaba también las fiebres provocando sudor, y que nacía en lugares montañosos; pero como difiere poco en sus propiedades de la que antes describimos, no cuidamos de pintarla. Nace aquélla en lugares montañosos y rocosos de México.

Axixtlacotl: de *axix* (*tli*), orina, y *tlacotl*, vara.

Vara de la orina o diurética.

Baccharis glutinosa Pers. Syn. Pl. 2: 425. 1807.

Sonora y Tamaulipas a Oaxaca; Baja California a Colorado.

“Jarilla” (Sin. y Chih.); “jara” (Gto. Texas); “hierba del carbonero” (Valle de Méx.); “jaral” (Tams. Gto.); “jarilla común”, “jarilla del río” (Dgo.)

Los siguientes caracteres concuerdan con la descripción original: arbustito leñoso, glutinoso, de unos 4 mts. de altura, con muchas hojas aserradas y tallos cilíndricos de color rojo oscuro, flores pequeñas, blanco-amarillentas y apretadas en casi todas las ramas.

Toda la planta despide un olor especial. Se dice que las hojas se usan como cataplasmas sobre las heridas y que en infusión se utilizan para lavar los ojos.

La otra planta del mismo nombre observada por Hernández en *Quauhnahuac*, posiblemente corresponda a *Salvia longispicata* Mart. y Gal. por tener: tallos cuadrados, hojas con márgenes más o menos crenelados y flores en espigas, es conocida vulgarmente como “cantueso” y se dice es útil como excitante y sudorífico.

CAPITULO XVIII

Del segundo AXIXTLACOTL

El *segundo* AXIXTLACOTL echa raíz fibrosa, tallos color de púrpura en su parte inferior y verdes en la superior, y ho-

jas como de cantueso. Tiene sabor amargo, naturaleza caliente y seca casi en segundo grado, y partes sutiles. Tomado en dosis de tres dracmas provoca la orina. Nace en cualesquiera lugares de *México* y de *Culhuacan*.

CAPITULO XIX

*Del AXIXQUAHUITL, o del árbol o tronco que
provoca la orina*

Aunque este árbol tomó su nombre de la eficacia para provocar la orina, se dice que la corteza del tronco o de las ramas, reducida a polvo, mitiga también la fiebre y quita las inflamaciones de los ojos, pues es de naturaleza fría y salivosa, por lo que lubrica el conducto urinario y es favorable a los ojos. Nace en lugares cálidos, como *Quauhchinanco*.

Axixquahuitl Axixcuahuitl: de *axix (tli)*, orina, y *cuahuitl*, árbol.

Arbol de la orina.

Buddleia americana L. Sp. Pl. 112.

Mich. a Tamps., Ver. y Chih.

“Tepozán” (Veracruz, México, Oaxaca); “topozán” (Oaxaca); “zompantle” (Veracruz); “topoza” (Herrera); “zayolizán”, “layolizán”, “cayolizán”, “cayolozán”, “zayolizcan”, “cayolinán” (Nueva Farmacopea Mex.); “hierba de la mosca” (Oaxaca Reko); “salvia real” (Mociño y Sessé).

Únicamente nos basamos para la determinación de esta planta en sus propiedades medicinales.

Se dice que el cocimiento de diversas partes de la planta: raíz, corteza y hojas, es tomado como diurético, principalmente en casos de hidropesía, y se aplica al exterior para curar heridas y aliviar dolores reumáticos, y contra el “pasmó”.

CAPITULO XX

Del TLALAXIXQUILITL o hierba chica que provoca la orina

El TLALAXIXQUILITL echa raíces fibrosas, tallos de un palmo, rojizos, delgados, nudosos y torcidos, hojas aserradas, sinuosas, pequeñas y hasta cierto punto parecidas a las del apio de huerto, flores amarillo rojizas, medianas, y en ellas semilla negra, delgada y un poco alargada. Es de temperamento frío. Un puñado de tallos o de hojas machacado y tomado con agua o con alguna bebida apropiada, quita la fiebre y provoca la orina. Es propio de lugares montañosos y muy fríos.

Tlalaxixquilitl: de *tlal* (*li*), tierra, *axix* (*tli*), orina, y *quil* (*itl*), hierba.

Yerba diurética de la tierra.

Osmorhiza mexicana Griseb Goett. Abh. XXIV. (1879)
147.

Oaxaca (Sierra de San Felipe).

Estudiada por Urbina, "Plantas comestibles de los Antiguos Mexicanos", Anales del Museo Nacional de México. Segunda época. Tomo I, pág. 53. 575.

CAPITULO XXI

De la ANCUSA tetzcocana

La ANCUSA *tetzcocana*, sin nombre todavía, que yo sepa, entre los indios, tiene seis palmos de largo y produce uno que otro tallo, hojas largas, vellosas, blanquecinas y ásperas, y flores blancas, medianas, con forma de campanillas. Carece de sabor y olor notables, y es de naturaleza fría y glutinosa. Cura las diarreas, contiene el flujo de sangre y mitiga la fiebre. Nace en los campos *tetzcocanos*, por lo que, y teniendo

en cuenta su forma que recuerda las variedades de la ancusa, le hemos puesto ese nombre.

Según M. Altamirano esta planta es una especie del género *Anchusa*.

CAPITULO XXII

Del ACOCOQUILITL o verdura parecida al acocotli

Es el ACOCOQUILITL una hierba de cuatro palmos, con raíz cilíndrica y un poco amarillenta que destila jugo y de la cual penden, en cuerdecillas, otras raíces redondas; produce un tallo cilíndrico y purpúreo, hojas escasas en grupos de tres y semejantes a las de láber, y flores purpúreas estrelladas. Se come como hortaliza crudo o cocido; tiene sabor de anís, gusto aromático, y parece pertenecer al régimen alimenticio para adelgazar. Nace en *Tetzoco*, junto a las aguas.

Acocoquiltil: de *acocoh* (*tli*), acocote, y *quiltil*, yerba comestible, verdura.

Yerba del acocote.

Arracacia atropurpurea Benth. y Hook. f. ex Hemsl. Biol. Centr. Am. Bot. I. 564.

Urbina, "Plantas comestibles de los Antiguos Mexicanos", Anales del Museo Nacional de México. Segunda época. Tomo I, pág. 515.

Valle de México, México, Veracruz, San Luis Potosí, Michoacán.

"Cominos", "cominos rústicos", "hierba del oso".

CAPITULO XXIII

De un segundo ACOCOQUILITL

Es una hierbecilla de hojas menudas con forma y sabor de culantro, y flor blanca y menuda en las extremidades de

los tallos. La raíz es aromática, buena para comerse y dotada de algún calor. Se dice que alivia la tos, que aplicada cura la lepra, el salpullido y la sarna, y que produce sueño, principalmente si se mezcla con otras hierbas de que hablaremos en el capítulo del *tecochitixihuitl*. Nace en clima templado o poco frío, como el de *Tetzco*, en sitios campestres y húmedos.

Arracacia trifida, Coult. y Rose.

Urbina, Id., Id., pág. 519.

México (Sierra de las Cruces); Distrito Federal (*Tetzco*).

“Acocoquilitl”, “arracacha”.

CAPITULO XXIV

Del ACOCOXOCHITL o flor de acocotli

Es el ACOCOXOCHITL una hierba de tamaño más que mediano, con hojas como de limonero aserradas, y flores grandes, purpúreas pero amarillo rojizas en el centro, redondas y con poco olor. Hay muchas variedades de esta hierba coronaria distintas sólo por el color y tamaño de las flores, que en algunas son blancas, en otras amarillo rojizas, o purpúreas, o rojas, purpúreas con blanco, rojas con amarillo o de otras mil maneras; se usan en coronas, guirnaldas y ramilletes. Las raíces son tiernas, llenas de jugo, parecidas a las del asfodelo, algo amarillas por dentro, resinosas y de sabor dulce parecido al de la alcachofa, a la cual son también semejantes por el temperamento y por las demás propiedades; se dice que alivian la tos crónica. Nace en México y en otros lugares templados o algo cálidos.

Acocoxochitl: de *acocoh* (*tli*), acocote, y *xochitl*, flor.
Flor del acocote.

Dahlia coccinea, Cav.—Cav. Ic. III. 33. t. 266.

Numerosas variedades de *Dahlia* son plantas de ornato. Hierbas notables con las raíces engrosadas y las hojas

opuestas, pinato-partidas. Cabezuelas grandes, cabizbajas, lígulas largas, blancas, rojas, anaranjadas o amarillas.

Según Dragendorff los bulbos se usan como tónico, diurético, diaforético, y contra los cólicos y flatulencia, presentando por lo tanto propiedades parecidas a las de *Cynara* como indica Hernández.

CAPITULO XXV

Del ACOCOTLI o hierba de tallo hueco

El ACOCOTLI es una hierba alta de tallo hueco, de donde toma el nombre, hojas aserradas, largas y algo semejantes a las de ligústico, pero divididas a trechos en ondas irregulares, y flor y semilla como de cañaheja. La raíz huele a zanahoria, pero es mucho más acre y olorosa; es calorífica y secante en tercer grado, con alguna astringencia y tonicidad. Es, según conjeturo, una especie del ligústico de los antiguos desconocida todavía en nuestro mundo; sus propiedades son las mismas de nuestro ligústico, así como la virtud de mitigar los dolores causados por el frío. Con sus entrenudos extraen los indios el vino del *metl*, de las cavidades practicadas en el tronco y en las cuales destila; dicen que cura las rozaduras. Nace en regiones cálidas o templadas como las de *Quauhnhuac* y *Tetzco*, donde algunos lo llaman *xalacocotli*.

Acocohltli: de *a (tl)*, agua, y *cocohltli*, garguero.

Garguero del agua.

Arracacia atropurpurea Benth. y Hook. f. ex Hemsl. Biol. Centr. Am. Bot. I. 564.

Abundante en las selvas húmedas y sombrías del Desierto de los Leones. Planta herbácea de grandes hojas divididas y flores en umbelas; frutos oblongo-elípticos, comprimidos, con 5 costillas, tres dorsales y dos marginales, que tienen sabor acre y aromático.

Se dice que los frutos se utilizan como carminativos y estimulantes.

Martínez indicó también que probablemente se trate de esta especie.

CAPITULO XXVI

Del ACOCOTLI tepecuacuicense

El ACOCOTLI *tepecuacuicense* tiene raíz ramificada y fibrosa, tallo redondo, hueco y dividido a intervalos por nudos, casi de un codo de longitud y del grueso del meñique, y en él hojas oblongas menudamente partidas en su borde, suaves, parecidas a las de ligústico, y flor escarlata. También éste parece ser una especie del ligústico, aunque las hojas son desprovistas de sabor, glutinosas y de temperamento frío y húmedo. Molidas y espolvoreadas a modo de harina, curan las úlceras inveteradas, las piernas hinchadas aplicándolas como emplasto, y las ulcerillas de la boca lavándolas con su jugo. Nace en *Tepecuacuilco*, de donde le viene el sobrenombre, en lugares cálidos y planos, junto a las corrientes de agua.

Según F. Altamirano podría tratarse de una especie de *Ligusticum* de la familia de las *Umbelíferas*.

CAPITULO XXVII

Del primer ACOCOTLI quauhnhuacense

El ACOCOTLI *quauhnhuacense*, que los *tepotztlanos* llaman *chichipatli*, echa un par de raíces como bellotas que acaban en otras tantas fibras, oscuras por fuera y blancas por dentro; tallo de un palmo con hojas ralas, oblongas, semejantes a las de *acocotli*, en grupos de cinco y a veces sinuosas; en los extremos de los tallos, que son delgados y cilíndricos, flores estrelladas amarillas con rojo. Parece pertenecer también a las variedades del ligústico. La raíz es calorífica y secante en tercer grado, aromática, amarga y acre al gusto. Tomada en dosis de una dracma quita la flatulencia, mitiga el dolor de

vientre, evacua la orina, provoca sudor, hace salir el frío, fortalece el estómago debilitado por el mismo frío, combate el cólico y abre los conductos obstruidos; aplicada, disuelve los tumores. Nace en los montes *quauhnhuacenses*, de donde toma el sobrenombre.

Dahlia variabilis Desf. Cat. Hor. Par. ed. 3, 182.

Numerosas variedades de *Dahlia* son plantas de ornato. "Dalia".

Figs. 7 y 8.

Mociño y Sessé en Pl. N. Hisp. pág. 137 señalaron "que el *acocotli Quauhnhuacensis* corresponde a *Coreopsis coronata* de la familia de las *Compuestas*".

Por el aspecto general de la planta, la ilustración y la descripción botánica, creemos que se trata de *Dahlia variabilis*, determinada por F. Altamirano. Hierbas con raíces engrosadas; hojas opuestas, pinato-partidas con divisiones anchas; flores grandes en capítulo con brácteas blancas, rojas, anaranjadas o amarillas.

Se usa como diurético, diaforético, contra los cólicos, tuberculosis y flatulencia.

CAPITULO XXVIII

Del segundo ACOCOTLI quauhnhuacense

Esta hierba, que los *quauhnhuacenses* llaman ACOCOTLI y otros llaman *memyain* porque mana leche, es diversa de las especies de ligústicos y pertenece más bien a los titímalos o especies de la péplide;¹ echa raíces en forma de fibras, tallos verdes, redondos, lisos y nudosos a trechos, de donde nacen hojas como de nogal, pero más pequeñas y pendientes de pedúnculos manchados de color purpúreo, y flores como de títmalo, blancas, en los extremos de los tallos. La leche tiene propiedades cáusticas, abre los tumores y corroe y consume la carne sana o cualquier excrecencia. El cocimiento de las hojas

¹ Verdolaga silvestre.

tomado con el estómago semivacío, mata las lombrices y evacua todos los humores, principalmente los flemáticos. Nace en lugares cálidos, cerca de los riachuelos o corrientes de agua.

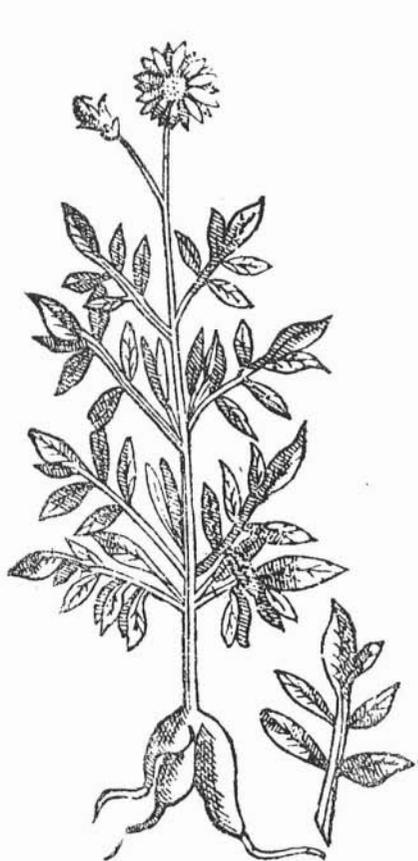


Fig. 7.

ACOCOTLI quauhnhuacense
Dahlia variabilis Desf.



Fig. 8.

ACOCOTLI quauhnhuacense
Dahlia variabilis Desf.

Planta que vive cerca del agua y que tiene tallo hueco.
Euphorbia hypericifolia Linn. Sp. Pl. 454. Amphig.
Veracruz (Platón Sánchez); Morelos (Yautepec); San Luis Potosí y Oaxaca; Yucatán (Chichén-Itzá).

Hierbas anuales, glabras o ligeramente pubescentes, raíces fibrosas; tallos rojizos presentando en algunos casos nudosidades; hojas opuestas, oblongas o linear-oblongas, aserradas, de 2 a 2.5 cm. de largo y 1 cm. de ancho. Flores pequeñas y blancas. Afirma la determinación el hecho de que las plantas pertenecientes a dicha familia contienen látex; además en la descripción anterior dice pertenecer la planta a los titímalos; el género *Titymalus* de Gaertner es sinónimo del género *Euphorbia* de Linneo.

Respecto a sus aplicaciones medicinales, en Yucatán, según Standley, es usada como expectorante, laxante, contra las diarreas, disenterías e indigestiones; y en el tratamiento contra las fiebres en el cólera infantil.

CAPITULO XXIX

Del ACOCOTLI lacustre

El ACOCOTLI *lacustre* es una especie extranjera de ligústico, con raíz como de rábano, fibrosa y exteriormente rojiza, de donde arrancan tallos con hojas menudamente aserradas, sinuosas y divididas en porciones desiguales. Sus propiedades son las mismas del ligústico de nuestra tierra. Nace en regiones templadas, junto a las aguas. Hay también el *xalacocotli*, llamado por Dioscórides *ammi*, pero de éste hablaremos separadamente cuando tratemos de las hierbas de nuestra patria que nacen en Nueva España.

Según Altamirano y Urbina se puede tratar de dos géneros pertenecientes a la familia de las *Umbelíferas* (*Carum* o *Anisum*).

CAPITULO XXX

Del ACOCOXOCHITIC, que otros llaman tlalocoxochitl

Es el ACOCOXOCHITIC una hierbecilla de un palmo aproximadamente y con forma de *ocoxochitl*, de donde toma el

nombre, hojas como de menta, raíz fibrosa, flor pequeña amarillo rojiza, y cápsulas oblongas semejantes al grano de tife ¹ encerradas en tres hojillas oblongas y llenas de semilla negra. Es de naturaleza fría y no tiene olor, por lo que el polvo de los tallos, de las hojas o de las semillas tomado con agua, alivia a los que han sufrido caídas y a los heridos, a la manera del que en las farmacias se llama *contra caída*; algunos dicen que cura la alopecia. Nace en las tierras cálidas de *Ocpayocan*, junto a los ríos.

Acocoxochitic: de *acocoh* (*tli*), acocote, *xochi* (*tl*), flor, y *tic*, sufijo ya explicado.
Como flor de acocote.

Según Altamirano y Urbina corresponde al género *Drymaria* de la familia de las Cariofiláceas; y como según Dragendorff *D. ovata* se usa como cataplasma aplicándola sobre las heridas y coincide en esto con los datos de Hernández, es posible que se trate de una especie de este género.

CAPITULO XXXI

Del ACOCOQUILTIC

El ACOCOQUILTIC o *verdura de tallo hueco* tiene raíces ramificadas de donde nacen tallos huecos, hojas como de menta, flores en forma de mosquero y semilla de *acocotli*. Es una especie extranjera de ligústico que alivia de modo admirable la tos; en todas las demás propiedades es semejante al ligústico. Hay también otra planta llamada *acocoxihuitl* de la cual hablaremos después bajo el nombre de *poxahoac*, aunque parece pertenecer en cierto modo a las plantas antes descritas.

Acocoquiltic: de *acocoh* (*tli*), acocote, y *quiltic*, verde.
Acocote verde.

Según Altamirano y Urbina se trata de una especie del género *Ligusticum*.

¹ Especie de arroz de Grecia.

CAPITULO XXXII

Del TLALTECOMAXOCHITL

El TLALTECOMALXOCHITL es una hierba de dos palmos con raíz como de nabo, pero que acaba en dos ramificaciones, y de la que salen tallos del grueso del pulgar, huecos y nudosos, con hojas de *acocotli* o sea de ligústico extranjero, a cuyas especies pertenece también, por lo cual la agregamos a las precedentes. La raíz tiene las propiedades del ligústico, quita la flatulencia y hace salir el frío.

Tlaltecomaxochitl: de *tlaltecoma* (*tl*) tlaltecomate, y *xochitl*, flor.

Flor del tlaltecomate, o del tecomate de la tierra, para distinguirla del tecomate del monte o *cuauh tecomatl*. Tecomate a su vez significa: vaso silvestre.

Umbelífera. Los caracteres de la raíz la asemejan al género *Deania*, del que no se conocen las propiedades.

CAPITULO XXXIII

Del APHATZI SIRANQUA o raíz de comadreja

El APHATZI SIRANQUA tiene raíz gruesa, larga, partida en su extremo y fibrosa, de donde nacen tallos volubles o que arrastran por la tierra, y hojas parecidas a puntas de lanza o como de hiedra, grandes y vellosas. La corteza de la raíz es amarillo rojiza, pero el interior es blanco. Es olorosa, acre, de partes sutiles, calorífica y secante en tercer grado, de donde pueden colegirse fácilmente sus demás virtudes, una de las cuales consiste, según dicen, en que triturada la corteza y aplicada como emplasto calma el dolor de vientre. Nace en tierras de los *mechoacanenses*, en lugares fríos y húmedos.

Aphatzi siranqua o raíz de comadreja.
Asarum sp. (identificación de Altamirano).

Dragendorff indica que algunas especies de *Asarum* son eméticas, estimulantes, anti-hidrópicas, diaforéticas y emenagogas.

CAPITULO XXXIV

De un segundo APHATZI SIRANQUA

El *segundo* APHATZI SIRANQUA echa raíz gruesa, fibrosa y rojiza, de donde nacen tallos de tres codos de altura, cilíndricos, delgados, blanquecinos y un poco vellosos, en cuyos nudos brotan hojas escasas parecidas a las del granado; las flores son blancas tendiendo a bermejo y amarillo rojizo, e inodoras. Las raíces y las hojas tienen sabor acre y un poco amargo, y temperamento caliente y seco. La raíz machacada y untada en la espalda destierra las fiebres periódicas, quitando los fríos o provocando sudor; también resuelve los tumores. Nace en las tierras frías de *Pázcuario*, de la provincia *Mechoacanense*.

CAPITULO XXXV

Del APHATZI PUNTZUMETI o *comadreja olorosa*

El APHATZI PUNTZUMETI produce un solo tallo, de seis palmos, delgado, cilíndrico y estriado, con dos o tres raíces delicadas semejantes a lombrices, y hojas largas, angostas, aserradas, ralas, como de almendro, y que si no tiraran a bermejo ni fueran más pequeñas y aserradas, parecerían de sauce; flores amarillo rojizas que se deshacen en vilanos, y en sus cabezas semilla parecida al anís. La raíz tiene olor igual al del culantro, pero sabe a zanahoria mezclada con culantro, y es de naturaleza calorífica. Machacada y tomada con alguna bebida conveniente suele curar, según dicen, las disenterías y las cuartanas. Nace en las cumbres de los montes y en lugares fríos, como *Pázcuario*, de la provincia *Mechoacanense*.

Calea integrifolia (DC.) Hemsl. Biol. Centr. Amer. Bot. 2: 205. 1881.

Veracruz, Michoacán y Chiapas.

Arbusto de 2.5 m. de alto, pubescente o casi glabro, hojas cortamente pecioladas aovadas o lanceoladas de 5-12 cm. de largo y 1.5 a 4 cm. ancho, agudas, aserradas, glabras. Flores de disco amarillo.

No se conocen sus propiedades, pero una especie cercana, *C. sacatechichi* Schl., vulgarmente tiene fama como eficaz contra las calenturas intermitentes. Se cree, sin embargo, después de haberla aplicado en el Hospital de San Andrés, que atenúa la fiebre, pero no cura el paludismo.

CAPITULO XXXVI

Del APHATZE

El APHATZE, que toma también su nombre de la comadreja, es una hierba de seis palmos de largo con raíz gruesa y fibrosa y hojas como de almendro, acre, olorosa, y caliente y seca en tercer grado. Tomada o untada cura la destemplanza fría y las afecciones consiguientes, y favorece también, según dicen, a los disentéricos; el polvo de las hojas cura las úlceras. Nace en los lugares fríos de *Pázcuar*, de la provincia *Mechoacanense*.

CAPITULO XXXVII

Del APANCHOLOA o hierba que brota en las aguas

El APANCHOLOA echa raíces muy semejantes a fibras, blancas, delgadas y algo cabelludas, de donde nacen tallos de cerca de cuatro palmos, delgados, cilíndricos, purpúreos y leñosos, con hojas ralas, oblongas y como de sauce; flores purpúreas o blancas, alargadas y escasas, en casi toda la extensión de los tallos. Es de naturaleza fría, seca y astringente, por lo

cual cura la quemadura o las úlceras de la boca; el agua en que se hayan remojado por algún tiempo las raíces después de machacarlas, colada y tomada, detiene el flujo de vientre, principalmente el de los niños, y evita el aborto, pero más eficazmente si se mezclan con una planta que se llama *cozticpontoncaxochitl*, triturándolas y macerándolas con ella; presta además otros muchísimos auxilios propios de dicho temperamento. Nace en lugares campestres de regiones templadas, como la de *Tetzco*, donde tuvimos cuidado de pintarlo, en terrenos mojados o acuosos, de donde toma el nombre.

Apancholoa: de *apan* (*tli*) acequia, y *choloa*, chorrear, saltar, brotar el agua.

Planta de las acequias en que brota el agua.

Cuphea aequipetala Cav. Icon. Pl. 4: 57 pl. 382, f. 2. 1797.

"*Apancholoa*".

Fig. 9.

Planta herbácea de 40 cm., tallos cubiertos de vellos, lo mismo que la cara inferior de las hojas que son aovadas, acuminadas, flores en racimos solitarios, cáliz ventruado y velloso, corola irregular, violácea.

Vulgarmente se usa su cocimiento como vulneraria o aplicada a las heridas contusas y tumores, también como corroborante para las parturientas frotando la espalda y caderas con la hierba fresca y machacada después del baño de temazcal. Se dice que "es algo venenosa".

CAPITULO XXXVIII

Del primer ACXOYATIC o hierba parecida al abeto

El ACXOYATIC tiene raíz muy semejante en forma y tamaño a una pera chica, tallos delgados, cilíndricos y verdes, y en ellos hojas delgadas, angostas, largas, casi cilíndricas, hasta cierto punto parecidas a las de lino, y dispuestas a intervalos en grupos de seis o siete; junto a cada grupo de ho-

jas, flores escarlata contenidas en pequeñas cápsulas y de las cuales nacen frutos en racimo, del tamaño de garbanzos y llenos de semilla. Es de sabor y olor casi nulos y de tempera-

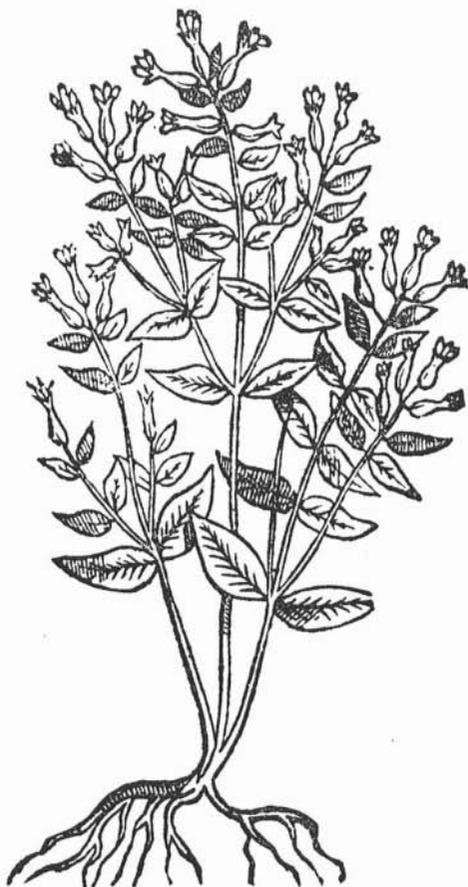


Fig. 9.

APANCHOLOA
Cuphea aequipetala Cav.

mento frío y húmedo. La raíz reducida a polvo y tomada oportunamente con alguna bebida fría quita las fiebres, y dicen también que embriaga y que se mezcla provechosamente

a los medicamentos que producen descanso. Nace junto a los montes de *Chiauhtla tetzcocana*, en lugares húmedos, templados o poco fríos.

Acxoyatic: de *axoyatl*, abeto, y *tic*, sufijo que connota la idea de semejanza.

Planta parecida al abeto.

Ipomoea capillacea Don. Gen. Syst. IV. p. 267.

Chihuahua, Sinaloa (Culiacán); Puebla (Tehuacán).

La ilustración (Fig. 10) y los siguientes caracteres botánicos: hojas delgadas, angostas, largas y dispuestas en grupos de 6 a 7, y junto a éstas flores de color púrpura, permiten indicar que se trata de esta especie.

CAPITULO XXXIX

Del segundo ACXOYATIC

El *segundo ACXOYATIC*, que algunos llaman *tlachpahuaztic* o *escobas*, otros *tlalcocol* o sea *chico* y *ondulado* por la forma de la raíz retorcida, y otros por su pequeñez *pipitzahoac* o *iztacpatlipipitzahoac*, es una hierba pequeña que echa raíz delgada, tres veces más gruesa, sin embargo, que los tallos, retorcida o enroscada y blanca; de ella nacen tallitos de un palmo, delgados, en grupos de tres o cuatro y con hojas parecidas a las del abeto, de donde toma su nombre principal; flores en las puntas de los tallos dispuestas en espigas, pequeñas, delicadas, y que siendo blancas cuando están en botón, se vuelven al fin de color bermejo. La raíz, que tiene el principal uso en medicina, es de sabor un poco acre y olor nulo, y de temperamento caliente y seco en tercer grado. Medio machacada y tomada por la mañana en dosis de seis óbolos,¹ con el estómago vacío y mezclada con alguna bebida propia para curar la indisposición, suele evacuar todos los humores y principalmente las flemas y la bilis, tanto por el con-

¹ El óbolo equivale aproximadamente a 6 decigramos.

ducto superior como por el inferior, sin ninguna molestia ni daño; y así, se dice que aprovecha en gran manera a los hidrópicos, asmáticos, impedidos de movimiento, adoloridos del



Fig. 10.

Primer ACXOYATIC
o hierba parecida al abeto
Ipomoea capillacea Don.

cuerpo y tiñosos. Sea que el enfermo tenga fiebre o no, puede administrársele la raíz verde o seca, aunque es más prudente,

cuando está seca, que la dosis sea un poco menor. Pero si los humores viciados que es necesario evacuar son muy abundantes, es preciso, cuando este remedio se tome, abstenerse de alimento hasta el mediodía. La misma raíz triturada, disuelta en orina humana y aplicada en gotas, cura las enfermedades de los ojos y quita las nubes. Nace en clima templado o un poco frío, como el de México, por lo que espero que, si se lleva a España la semilla y se siembra, se conservará y nacerá.

Polygala verticillata L. Sp. Pl. 706.

Michoacán, San Luis Potosí.

Planta estudiada por Altamirano. Indicó que los caracteres de la especie antes citada, descritos por Mociño y Sessé: tallo herbáceo, ramoso, hojas lineado lanceoladas, verticiladas, alternas; flores lampiñas, en espiga, coinciden con los descritos por Hernández. Según la *Farmacopea Mexicana*, pág. 133. 1896, *Polygala mexicana* es conocida como *Xochipitzahuac*; este nombre puede corresponder también a *P. scoparia* H. B. K. que tiene propiedades eméticas, expectorantes y tónicas, pero principalmente la raíz que es de sabor dulce al principio y después acre. El polvo es estornutatorio.

CAPITULO XL

Del ACXOYATL o abeto

Es un árbol alto de follaje espeso, igual o congénere del abeto de nuestra tierra, y del cual no sólo mana resina igual a nuestra abetina, sino también un aceite de unas vejiguillas que hay en el tronco, muy eficaz para calmar el dolor, sacar el frío y limpiar y purificar los grandes conductos del cuerpo, tomado en dosis de media onza cuando no haya excesivo calor. Nace en regiones frías, y particularmente en las *totopecenses*, donde también hay otro género de abeto llamado por los indígenas *axiuhocotl*, alto, ancho y de follaje extendido, que mana un líquido semejante pero tiene hojas mucho más pequeñas, y del cual hablaremos separadamente.

Acxoyatl: abeto.

Abies religiosa (H. B. K.) Schlecht. y Cham. *Linnaea* 5: 77. 1830.

Propio de las regiones montañosas (3,600 m. de altura sobre el nivel del mar) y conocido vulgarmente como "abeto", "jalacote", "oyamel", "acxoyatl", etc.

Arbol grande, algunas veces de 45 y hasta 60 metros de altura, hojas de 2-3 cm. de longitud, y conos de 6-15 cm. de largo.

Se utiliza su madera para varias construcciones y también para hacer papel, produce una oleoresina muy abundante conocida como "aceite de palo" que se usa en medicina por sus propiedades balsámicas.

CAPITULO XLI

Del ACXOYATL de Ocopetlayuca

Es una hierba de raíz gruesa y ramificada, de donde nacen tallos escarlata, delgados y leñosos, y hojas como de abeto, de donde le viene el nombre. La raíz es amarga, y secante y calorífica en segundo grado. Machacada y aplicada alivia la lepra. Nace en los montes templados de *Ocopetlayuca*.

Asclepias linaria Cav. *Icon. Pl.* 1: 42. pl. 57. 1791. (Según Altamirano.)

Regiones abiertas y pedregosas de gran parte de la República.

Planta herbácea, lechosa, de unos 80 cm. de longitud con hojas lineares de 1-4 cm. de largo, glabras; umbelas axilares, pedunculadas, con flores verde y blanco, fruto en cápsula con semillas numerosas rodeadas de filamentos sedoso-brillantes.

"Plumerillo", "tlalayote", "romerillo", "algodoncillo", "hierba de la punzada".

Su látex es usado como purgante fuerte, y sus hojas se aplican a las sienes para curar el dolor de cabeza.



Fig. 11.

ACXOYATL de *Ocopetlayuca*
Asclepias linaria Cav.

¿La ilustración de la página 348 de la obra de Hernández corresponde a esta planta? (Fig. 11.)